

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: SBA1212

Drawer Unit for Beer Counter - Consisting of: 2 x 1/2



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for GGM Gastro Drawer Unit for Beer Counter (2 x 1/2)

1. General Information

The GGM Gastro Drawer Unit for Beer Counter is designed to efficiently store beer kegs and related accessories. It is an essential addition to any bar or beverage service area, providing convenient access and organized storage. This unit is made with high-quality materials to ensure durability and longevity in demanding environments.

2. Safety Information

- Ensure that the unit is installed on a stable surface to prevent tipping or accidents.
- Do not overload the drawers beyond their weight capacity as specified in the product specifications.
- Keep the unit away from direct heat sources to avoid fire hazards.
- Ensure that the electrical connections are fitted according to local standards if applicable.
- Avoid using harsh chemicals for cleaning that could damage the surface or pose health risks.
- Ensure that the unit is adequately ventilated and not placed in confined spaces where heat could build up.

3. Product Specifications

- Model: Drawer Unit for Beer Counter
- Capacity: 2 x 1/2 beer kegs
- Material: Stainless steel
- Color: Stainless steel finish

4. Setup and Installation

- Unbox the unit carefully and check for any damages.
- Select a suitable location for the unit that is stable and level.
- Ensure there is adequate space for the beer kegs and easy access to the unit.
- Position the unit in a well-ventilated area away from heat sources.
- If applicable, connect the unit to the necessary plumbing or electrical outlets as per local regulations.
- Once in place, ensure that all drawers slide smoothly and adjust any leveling feet if necessary.

5. Operation

- Open the drawers gently to load the beer kegs.
- Ensure that kegs are seated properly for safe storage.
- For best hygiene and safety, regularly check the load distribution and avoid overloading.

6. Cleaning and Maintenance

- Clean the exterior with a soft cloth and mild detergent regularly to maintain appearance.
- Avoid abrasive cleaners or pads that could scratch the stainless steel surface.
- Check the internal areas for spills and residues to ensure sanitary conditions.
- Lubricate the drawer slides periodically to ensure smooth operation.

7. Troubleshooting

- If the drawers are difficult to open, check for obstructions or cleanliness of the slides.
- Ensure that the unit is level; adjust legs if necessary.
- If you notice rust or corrosion, check for moisture sources and address them immediately.
- For any other issues, refer to the warranty guidelines or contact support.

8. Disposal

- Dispose of the unit in accordance with local regulations regarding the disposal of metal and electronic waste.
- Ensure that all components are disposed of responsibly to minimize environmental impact.

9. Contact

For further assistance, please contact our customer service team:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro. We wish you a successful and satisfying experience with your Drawer Unit for Beer Counter.

DE DEUTSCH

Produktmanual: Bierkühlgerät

1. Allgemeine Informationen

Das Bierkühlgerät ist ein hochmodernes Produkt, das für die Lagerung und Kühlung von Bier in Gastronomiebetrieben konzipiert wurde. Es gewährleistet, dass Ihr Bier immer die perfekte Temperatur hat, um den besten Geschmack zu gewährleisten.

2. Sicherheitsinformationen

- Verwendung: Dieses Gerät darf ausschließlich in Innenräumen verwendet werden.
- Stromversorgung: Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung mit den auf dem Typenschild angegebenen Werten übereinstimmt.
- Hitzequellen: Halten Sie das Gerät von Hitzequellen und direkter Sonneneinstrahlung fern.
- Wasser: Vermeiden Sie es, Wasser auf die elektrischen Teile des Geräts zu spritzen, um elektrische Schläge zu verhindern.
- Kinder: Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Reparaturen: Reparaturen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.
- Betrieb: Unterbrechen Sie den Betrieb sofort, wenn Sie ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche wahrnehmen.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

Technische Daten:

- Maße: 2 x 1,2 m
- Kühltechnologie: Kompressor
- Temperaturbereich: 0°C bis +10°C
- Energieverbrauch: 150 W
- Nettogewicht: 130 kg

4. Setup und Installation

1. Standortwahl: Wählen Sie einen stabilen, ebenen Untergrund in einem gut belüfteten Raum.
2. Stromanschluss: Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an. Vergewissern Sie sich, dass das Kabel nicht beschädigt ist.
3. Kühlmittel: Stellen Sie sicher, dass das Kühlmittel im Gerät vollständig ist. Bei Leckagen kontaktieren Sie einen Fachmann.
4. Einrichten: Stellen Sie das Gerät so ein, dass die Luftzirkulation nicht blockiert wird.
5. Temperatur einstellen: Stellen Sie den gewünschten Kühlbereich über das Bedienfeld des Geräts ein.

5. Betrieb

- Schalten Sie das Gerät mit dem Netzschalter ein.
- Warten Sie einige Minuten, bis das Gerät die Temperatur erreicht hat.
- Fügen Sie das Bier in die dafür vorgesehenen Fächer hinzu.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Temperaturanzeigen.

6. Reinigung und Wartung

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker.
- Reinigen Sie die Außenseiten und das Innere mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel.
- Entleeren Sie regelmäßig das Abflusswasser.
- Überprüfen Sie die Dichtungen an der Tür auf Verschleiß und reinigen Sie diese.

7. Fehlersuche

- Gerät startet nicht: Überprüfen Sie die Stromversorgung und die Steckverbindung.
- Unzureichende Kühlung: Reinigen Sie die Lüftungsschlitze und überprüfen Sie die Temperaturanzeige.
- Geräusche: Prüfen Sie, ob das Gerät auf einer stabilen Oberfläche steht und keine Hindernisse vorhanden sind.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektrogeräte. Trennen Sie es von der Stromversorgung und bringen Sie es zu einer autorisierten Recyclingstelle.

9. Kontakt

Für weitere Informationen kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: info@ggmgastro.com
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de Koelkastlade-eenheid voor Biercounter

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met de aanschaf van uw koelkastlade-eenheid voor biercounter. Dit apparaat is ontworpen voor het efficiënte bewaren en serveren van verschillende dranken en zorgt ervoor dat uw producten altijd op de juiste temperatuur worden gehouden. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.

2. Veiligheidsinformatie

- Zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond staat.
- Plaats het apparaat nooit in directe zonlicht of in de buurt van warmtebronnen.
- Gebruik het apparaat alleen voor de toepassingen waarvoor het is ontworpen.
- Laat het apparaat alleen door gekwalificeerd personeel onderhouden en repareren.
- Houd alle ventilatieopeningen vrij van obstructies.
- Vermijd het gebruik van schoonmaakmiddelen die agressieve chemicaliën bevatten.
- Als het toestel beschadigd is, gebruik het dan niet en neem contact op met de klantenservice.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.

3. Productspecificaties

- Afmetingen: 120 x 60 x 85 cm (L x B x H)
- Voltage: 230 V
- Vermogen: 250 W
- Capaciteit: 2 x 1/2 fusten
- Koelmiddel: R134a

4. Installatie en Setup

- Verwijder het apparaat zorgvuldig uit de verpakking.
- Plaats de eenheid op een geschikte locatie met voldoende ruimte voor ventilatie.
- Zorg ervoor dat de stekker op een goed bereikbare en geaard stopcontact kan worden aangesloten.
- Stel de temperatuur in op het gewenste niveau door de thermostaat aan te passen.
- Laat het apparaat minstens 2 uur staan voordat u het inschakelt, zodat het koelsysteem kan stabiliseren.

5. Bediening

- Zet het apparaat aan met de schakelaar op de achterzijde.
- Stel de temperatuur in door aan de thermostaat te draaien.
- Controleer regelmatig of de temperatuur binnen de gewenste range blijft.
- Plaats de fusten of flessen in de lade-eenheid en sluit de deur goed om de koeltemperatuur te behouden.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Voordat u het apparaat schoonmaakt, zorg ervoor dat het is uitgeschakeld en de stekker is verwijderd.
- Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel.
- Reinig de binnenzijde regelmatig met een oplossing van water en azijn.
- Controleer regelmatig de afdichtingen van de deur om ervoor te zorgen dat deze goed sluiten.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Het apparaat koelt niet goed.
Oplossing: Controleer of de thermostaat juist is ingesteld en of er voldoende ruimte is voor luchtcirculatie.
- Probleem: Er is een zoemend geluid.
Oplossing: Dit is normaal als het kompressor werkt. Zorg ervoor dat er niets het apparaat blokkeert.
- Probleem: De deur sluit niet goed.
Oplossing: Controleer op obstakels in de deur of vervuiling op de afdichtingen.

8. Afvoer

Bij het afvoeren van het apparaat dient u zich te houden aan de lokale wetgeving voor afvalverwerking. Lever het apparaat in op een erkende afvalverwerkingslocatie of neem contact op met uw gemeente voor meer informatie over milieuvriendelijke afvoer.

9. Contact

Voor vragen, ondersteuning of service kunt u contact met ons opnemen via:

Email: info@gmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bedankt voor uw vertrouwen in ons product. Wij wensen u veel plezier met uw koelkastlade-eenheid voor biercounter.

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Unidad de Cajón para Mostrador de Cerveza 2 x 1/2 SBA1212

Información General

Gracias por elegir la Unidad de Cajón para Mostrador de Cerveza SBA1212. Este producto está diseñado para optimizar el almacenamiento y la accesibilidad de tus bebidas. Asegúrate de leer este manual completo para garantizar un uso seguro y eficiente.

Información de Seguridad

- **Uso Previsto:** Este producto está destinado para uso en entornos comerciales y no debe utilizarse en aplicaciones no autorizadas.
- **Advertencias:**
 - Mantener fuera del alcance de los niños.
 - No sobrecargar los cajones más allá de su capacidad máxima especificada.
 - Evitar el contacto con el agua y otros líquidos para prevenir riesgos eléctricos.
- **Instalación:** Asegúrate de seguir las instrucciones de instalación para evitar daños personales o al producto.
- **Mantenimiento:** Realiza inspecciones periódicas para garantizar un funcionamiento seguro y eficiente.

Descripción del Producto y Especificaciones

- **Modelo:** SBA1212
- **Dimensiones:** 1200 mm (ancho) x 600 mm (profundidad) x 800 mm (alto)
- **Material:** Acero inoxidable
- **Capacidad de Carga:** Hasta 150 kg por cajón
- **Número de Cajones:** 2
- **Eficiencia Energética:** A++
- **Temperatura de Funcionamiento:** 0°C a 10°C

Configuración e Instalación

1. Coloque la unidad en un lugar plano y estable, preferiblemente cerca de la fuente de energía.
2. Asegúrese de que la superficie esté limpia y seca antes de colocar la unidad.
3. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada, asegurándose de que el voltaje coincida con las especificaciones del producto.
4. Si es necesario, ajuste los pies de nivelación para estabilizar la unidad.
5. Verifique que la unidad esté correctamente instalada antes de su uso.

Operación

- Encienda la unidad usando el interruptor de encendido.
- Ajuste la temperatura deseada utilizando el panel de control. Asegúrese de esperar al menos 30 minutos para alcanzar la temperatura adecuada antes de cargar los cajones.
- Para abrir los cajones, tire suavemente de las manijas. Evite forzarlos.

Limpieza y Mantenimiento

- Apague y desconecte la unidad antes de realizar cualquier limpieza.
- Use un paño suave y un limpiador no abrasivo para limpiar el exterior de acero inoxidable.
- Limpie el interior con una solución de agua tibia y jabón suave. Evite productos químicos agresivos.
- Realice una limpieza profunda cada tres meses y revise los componentes eléctricos para asegurar su correcto funcionamiento.

Solución de Problemas

- La unidad no enciende: Verifique la conexión a la corriente y el fusible.
- Los cajones no abren: Asegúrese de que no están sobrecargados o atascados.
- Temperatura inadecuada: Ajuste la configuración de temperatura y verifique que no haya obstrucciones en el sistema de ventilación.

Eliminación

No deseche este producto con los residuos domésticos. Para su eliminación, comuníquese con las autoridades locales sobre la disposición adecuada de electrodomésticos y materiales de acero inoxidable.

Contacto

Para más información o asistencia técnica, contáctenos:

Email: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel de produit - Unité de tiroir pour comptoir à bière (2 x 1/2 SBA1212)

1. Informations générales

Merci d'avoir choisi l'unité de tiroir pour comptoir à bière. Ce produit a été conçu pour améliorer l'efficacité de votre service de boissons. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil afin d'assurer une utilisation optimale et sécurisée.

2. Informations de sécurité

- Utilisation prévue : Cet appareil est destiné à un usage professionnel dans les établissements de restauration et les bars. Il ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
- Environnement : Installer l'unité dans un endroit bien ventilé, à l'abri de l'humidité et des sources de chaleur directe.
- Electricité : Assurez-vous que l'appareil est correctement branché à une source d'alimentation conforme aux spécifications. Évitez d'utiliser des rallonges.
- Manipulation : Ne pas ouvrir l'appareil avec les mains mouillées. Débranchez l'appareil avant toute maintenance.
- Chocs et chutes : Évitez de faire tomber l'appareil. Une chute peut causer des dommages internes.
- Nettoyage : Utilisez des produits non abrasifs pour le nettoyage. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
- Enfants : Garder l'appareil hors de portée des enfants.

3. Présentation du produit et spécifications

- Modèle : Unité de tiroir pour comptoir à bière (2 x 1/2 SBA1212)
- Dimensions : 1200 x 600 x 750 mm
- Poids : 70 kg
- Capacité : 2 tiroirs pour fût de 30 litres chacun
- Matériaux : Acier inoxydable, plastique ABS
- Température de fonctionnement : +2°C à +10°C
- Consommation énergétique : 280 W
- Tension : 230 V / 50 Hz
- Fréquence : 50 Hz

4. Installation et configuration

1. Déballez soigneusement l'appareil et vérifiez le contenu pour vous assurer qu'il n'y a pas de pièces manquantes.
2. Choisissez un emplacement solide et de niveau pour l'appareil, à proximité d'une prise électrique.
3. Branchez l'ouvert l'appareil sur une prise conforme aux normes.
4. Une fois branché, appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer l'appareil.
5. Réglez la température souhaitée à l'aide du panneau de contrôle.

5. Fonctionnement

- Le système de régulation de température s'ajustera automatiquement pour maintenir la température définie.
- Utilisez les tiroirs pour stocker vos fûts. Assurez-vous qu'ils soient correctement insérés et que le système d'écoulement est en place.
- Pour une distribution efficace, assurez-vous que les conduites de bière sont correctement connectées.

6. Nettoyage et entretien

- Débranchez l'appareil avant de procéder au nettoyage.
- Nettoyez l'extérieur avec un chiffon humide et non abrasif.
- Pour l'intérieur, retirez les tiroirs et rincez-les à l'eau chaude savonneuse.
- Assurez-vous de nettoyer les conduites de bière régulièrement pour éviter la contamination.

7. Dépannage

- L'appareil ne s'allume pas : Vérifiez la prise de courant et le câble d'alimentation.
- Température incorrecte : Assurez-vous que le thermostat est correctement réglé.
- Fuites de bière : Vérifiez les connexions des tuyaux pour tout dommage ou fuite.

8. Élimination

À la fin de la vie utile de l'appareil, veuillez à le disposer conformément à la réglementation locale sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : info@gmgastro.com

- Téléphone : 0800 7000 220

- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale dell'Utente per l'Unità Cassetto per Bancone Birra

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto l'Unità Cassetto per Bancone Birra. Questo prodotto è progettato per offrire funzionalità e praticità ai professionisti della ristorazione. Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente questo manuale per garantire un uso corretto e sicuro.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Installazione: Assicurarsi che l'unità sia installata da un professionista qualificato.
- Utilizzo previsto: Utilizzare esclusivamente per la conservazione di bevande e non per scopi diversi.
- Danneggiamento: Evitare urti e impatti. Non coprire le aperture di ventilazione.
- Elettricità: Utilizzare solo con la tensione elettrica specificata. Non sovraccaricare le prese.
- Manutenzione: Eseguire regolarmente la pulizia per evitare rischi di incendio e malfunzionamenti.
- Bambini e animali: Tenere lontano dall'unità i bambini e gli animali domestici per prevenire incidenti.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: SBA1212
- Dimensioni: 2 x 1/2
- Temperatura di funzionamento: 0-10 °C
- Capacità: Adeguata per una varietà di contenitori di bevande
- Materiale: Acciaio inossidabile
- Alimentazione: 220-240 V, 50 Hz

4. Installazione e Configurazione

1. Posizionamento: Collocare l'unità su una superficie piana e stabile.
2. Collegamento elettrico: Collegare l'unità a una presa di corrente conforme.
3. Verifica della ventilazione: Assicurarsi che ci sia sufficiente spazio attorno all'unità per la ventilazione.
4. Accensione: Accendere l'unità premendo l'interruttore di alimentazione.
5. Monitoraggio della temperatura: Controllare il termostato per impostare la temperatura desiderata.

5. Operazione

- Caricamento: Aprire i cassetti e posizionare i contenitori desiderati.
- Regolazione della temperatura: Utilizzare il termostato per impostare e mantenere la temperatura ottimale delle bevande.
- Chiusura dei cassetti: Assicurarsi che i cassetti siano completamente chiusi per garantire la massima efficienza energetica.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulizia: Spegner e scollegare l'unità. Pulire l'interno e l'esterno con un panno umido e detergente neutro.
- Manutenzione periodica: Controllare i componenti elettrici e di raffreddamento ogni sei mesi.

7. Risoluzione dei Problemi

- L'unità non si accende: Controllare il collegamento elettrico e l'interruttore di alimentazione.
- Temperatura troppo alta: Verificare se l'unità è sovraccarica e controllare il termostato.
- Rumori insoliti: Assicurarsi che l'unità sia su una superficie piana e stabile.

8. Smaltimento

Seguire le normative locali per lo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire nel normale sacco della spazzatura. Contattare un servizio di riciclaggio autorizzato per una corretta gestione dei rifiuti.

9. Contatti

Per assistenza o ulteriori informazioni, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania